



The Greens / EFA  
In the European Parliament

Istanbul, le 19 octobre 2004

Monsieur Josep BORRELL FONTELLES  
Président du Parlement Européen

311969 05.11.2004

Objet : Rapport poste 3701 / premier semestre 2004

Monsieur le Président,

Veuillez trouver ci-joint le rapport de la firme BDO Luxembourg, mandatée en qualité d'audit externe par le Groupe des VERTS/ALE pour le contrôle du poste 3701 du premier semestre de l'année 2004.

Ce rapport est accompagné par un bilan financier, un état des recettes et des dépenses, un tableau d'amortissement au 30 juin 2004 (acquisitions 2001, 2002, 2003 et premier semestre 2004), un inventaire à partir du deuxième semestre 1999 et une liste de localisation du matériel.

Nous vous souhaitons bonne réception de ces documents et vous prions de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de notre plus haute considération

  
Monica FRASSONI

  
Daniel COHN-BENDIT

Co-Présidents du Groupe des VERTS/ALE

Rapport de l'Auditeur externe

LES VERTS /  
ALLIANCE LIBRE EUROPEENNE

au Parlement Européen

pour l'exercice se terminant  
au 30 juin 2004

# **SOMMAIRE**

- I. RAPPORT DE L'AUDITEUR EXTERNE***
- II. BILAN FINANCIER AU 30 JUIN 2004***  
***1. SEMESTRE 2004***
- III. ETAT DES RECETTES ET DES DEPENSES EXERCICE***  
***1. SEMESTRE 2004***
- IV. TABLEAU D'AMORTISSEMENT AU 30 JUIN 2004***  
***1. SEMESTRE 2004***
- V. INVENTAIRE***



**BDO Compagnie Fiduciaire**  
Experts comptables  
Réviseurs d'entreprises  
Conseils fiscaux

"Centre Etoile"  
5, bd de la Foire

Boîte postale 351  
L-2013 Luxembourg

Tél ++352/45 123-1

Fax ++352/45 123-201

E-mail:

bdo.compagnie.fiduciaire@bdo-cf.lu

Au Groupe Politique  
Les Verts / Alliance Libre Européenne  
au Parlement Européen  
Bureau Luxembourg  
Plateau du Kirchberg  
Boîte Postale 1601  
L - 2929 Luxembourg

### Rapport de l'Auditeur externe

\*\*\*\*\*

Mesdames, Messieurs,

Conformément au mandat obtenu, nous avons contrôlé l'état des comptes composés du bilan financier et de l'état des recettes et dépenses ci-joints du groupe Les Verts / Alliance Libre Européenne pour la période se terminant au 30 juin 2004 et couvrant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2004 au 30 juin 2004. L'état des comptes relève de la responsabilité du Groupe. Notre responsabilité est, sur base de nos travaux de révision, d'exprimer une opinion sur cet état des comptes.

Nous avons effectué nos travaux de révision selon les normes internationales de révision. Ces normes requièrent que nos travaux de révision soient planifiés et exécutés de façon à obtenir une assurance raisonnable que l'état des comptes ne comportent pas d'anomalies significatives. Une mission de révision consiste à examiner, sur base de sondages, les éléments probants justifiant les montants et informations contenus dans l'état des comptes. Elle consiste également à apprécier les principes et méthodes comptables suivis et les estimations significatives faites par le Groupe pour l'arrêté de l'état des comptes, ainsi qu'à effectuer une revue de leur présentation d'ensemble. Nous estimons que nos travaux de révision forment une base raisonnable à l'expression de notre opinion.

La comptabilité est tenue en Euros par année civile, suivant la méthode dite « en partie double ». Le principe comptable adopté par le groupe a été de présenter un bilan financier et un état des recettes et dépenses. Sur cette base, les recettes et les dépenses sont comptabilisées lorsqu'elles sont encaissées ou décaissées et non lorsque les créances ou les dettes correspondantes sont nées, conformément au paragraphe 2.5 du chapitre II de la réglementation financière régissant l'utilisation des crédits du poste budgétaire 3701.

Seulement les dépenses exposées au plus tard le 30 juin 2004 et concernant des activités, qui se sont déroulées au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2004 au 30 juin 2004, et pour lesquelles les paiements sont effectués au plus tard le 31 juillet 2004 sont comptabilisées en dépenses et en autres dettes pour la période se terminant au 30 juin 2004.

l...

Société Anonyme  
Capital: EUR 1.000.000  
R.C. Luxembourg B 71178  
TVA LU 19083923

Nos travaux d'auditeur externe ont été axés sur les contrôles suivants :

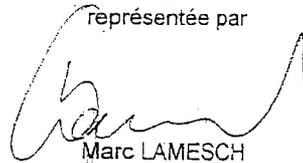
- a) vérification si la dépense a été imputée au poste budgétaire adéquat du groupe
- b) vérification si les crédits sont disponibles
- c) vérification si la dépense est conforme avec les dispositions applicables, en particulier le budget du groupe, la réglementation régissant l'utilisation des crédits du poste budgétaire 3701 et le règlement interne adopté par le bureau du groupe des Verts / ALE le 12 juin 2001
- d) vérification si les principes d'une gestion financière saine ont été respectés
- e) vérification si l'ordre de paiement est accompagné des documents originaux (ou de copies certifiées conformes)

Sur base de ce qui précède nous n'avons pas constaté d'irrégularités. Nous n'avons pas détecté d'éléments laissant présumer que les dotations reçues par la Fédération Européenne des Verts et la Fédération des Régionalistes dans le cadre du poste budgétaire 3701 ont été utilisées pour des campagnes électorales. Les crédits, qui n'ont pas été utilisés au cours de la période durant laquelle ils ont été affectés et ne dépassant pas 50% des crédits semi-annuels reçus du budget du Parlement européen ont été reportés à la période suivante.

A notre avis, l'état des comptes ci-joints donnent, en conformité avec les prescriptions légales et réglementaires spécifiées ci-dessus, une image fidèle du patrimoine et de la situation financière du groupe pour la période se terminant au 30 juin 2004, ainsi que des recettes encaissées et les dépenses décaissées par le groupe au cours de la période se terminant à cette date.

Luxembourg, le 24 septembre 2004

BDO COMPAGNIE FIDUCIAIRE S.A.  
représentée par



Marc LAMESCH  
Réviseur d'Entreprises



## BILAN FINANCIER AU 30 JUIN 2004

<b><u>ACTIF IMMOBILISE</u></b>	
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	11.816,75
<b><u>ACTIF CIRCULANT</u></b>	
VALEURS FINANCIERES	765.877,56
CREANCES	/
COMPTES DE REGULARISATION	/
<b><u>TOTAL</u></b>	777.694,31

<b><u>PASSIF</u></b>	
DETTES FINANCIERES	/
AUTRES DETTES	372.054,25
COMPTES DE REGULARISATION	9.110,54
REPORT POSITIF VERS L'EXERCICE SUIVANT	396.529,52
<b><u>TOTAL</u></b>	777.694,31

GROUPA PARLAMENTU  
EUROPEAN  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΑ  
EUROPEAN PARLIAMENT  
PARLAMENTO EUROPEO  
PARLAMENTO EUROPEO  
PARLAMENTO EUROPEO  
PARLAMENTO EUROPEO  
PARLAMENTO EUROPEO  
EUROPEAN PARLIAMENT

**PARLEMENT EUROPEEN**



**GROUPE DES VERTS / ALE**

**ETAT DES RECETTES ET DES DEPENSES**

**1. SEMESTRE 2004**

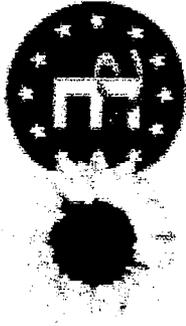
**GROUPE DES VERTS / ALE**

**DU 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2004**

**3701**

**Luxembourg, le 24 septembre 2004**

*SERVICE FINANCIER LUXEMBOURG*



Les Verts | Alliance Libre Européenne  
au Parlement Européen

# RECAPITULATION

## POSTE 3701 / ANNEE 2004

### 1. SEMESTRE

A RECETTES	B DEPENSES	REFIGRES
2.452.524,98	2.055.995,46	396.529,52



**ETAT DES RECETTES ET DES DEPENSES  
POSTE 3701 / ANNEE 2004 / 1. SEMESTRE**

**RECETTES**

SUBVENTION DU PE	1.460.839,00
REPORTS 2003	980.066,55
INTERETS BANCAIRES	11.619,43
<b>TOTAL</b>	<b>2.452.524,98</b>



## DEPENSES

### CHAPITRE 1 PERSONNEL

MISSIONS DU SECRETARIAT / SESSION	149.336,05
AUTRES DEPLACEMENTS DES COLLABORATEURS	51.007,78
STAGES	1.272,23
SALAIRES ET CHARGES / HONORAIRES	38.792,15
SALAIRES / CHARGES / REMPLACEMENTS	27.381,20
FORMATION PROFESSIONNELLE DU PERSONNEL	2.024,78
ASSISTANCE TECHNIQUE FEDERATION	126.147,50
<b>TOTAL</b>	<b>395.961,69</b>

**CHAPITRE 2 MATERIEL, FRAIS ADMIN. COURANTS ET FRAIS DE FONCT.**

<b>EQUIPEMENT, FRAIS D'EXPLOITATION INFORMATIQUE</b>	<b>4.119,77</b>
<b>AMORTISSEMENT MATERIEL INFORMATIQUE</b>	<b>2.001,14</b>
<b>EQUIPEMENT FRAIS D'INSTALLATIONS ET D'ENTRETIEN TEL</b>	<b>1.757,93</b>
<b>AMORTISSEMENT MACHINES BUREAU / TELECOM</b>	<b>902,27</b>
<b>PAPETERIE ET FOURNITURES DE BUREAU</b>	<b>2.274,31</b>
<b>AFFRANCHISSEMENTS</b>	<b>3.241,87</b>
<b>TELECOMMUNICATIONS</b>	<b>18.624,12</b>
<b>FRAIS PHOTOCOPIES</b>	<b>13.146,03</b>
<b>TOTAL</b>	<b>46.067,44</b>



**CHAPITRE 3 DOCUMENTATIONS, ETUDES, RECHERCHES**

JOURNAUX, REVUES, AG. PRESSE, LIVRES	14.272,42
ETUDES ET RECHERCHES	11.860,30
TRADUCTIONS	3.920,37
<b>TOTAL</b>	<b>30.053,09</b>

**CHAPITRE 4 FRAIS DE COMPTABILITE, CHARGES FIN. ET DEP. DIVERSES**

AUDIT EXTERNE (COMPTABILITE)	13.721,00
CHARGES FINANCIERES ET PERTE CHANGE	8.910,67
AUTRES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	990,00
<b>TOTAL</b>	<b>23.621,67</b>



**CHAPITRE 5 FRAIS DE REUNIONS ET DE REPRESENTATIONS**

<b>REUNIONS DU GROUPE</b>	<b>220.484,35</b>
<b>AUTRES REUNIONS ET CONFERENCES</b>	<b>90.325,87</b>
<b>FRAIS DE REPRESENTATION</b>	<b>1.535,41</b>
<b>INVITES</b>	<b>22.568,04</b>
<b>TOTAL</b>	<b>334.913,67</b>

**CHAPITRE 6 PUBLICATIONS ET PUBLICITE**

<b>AFFICHES - TRACTS - BROCHURES</b>	<b>3.712,05</b>
<b>INSERTIONS PUBLICITAIRES / PUBLICITE AUDIOVISUELLE</b>	<b>21.480,13</b>
<b>MATERIEL DE PUBLICITE (GADGETS)</b>	<b>63.994,04</b>
<b>SITE INTERNET</b>	<b>82.824,62</b>
<b>TOTAL</b>	<b>172.010,84</b>

**CHAPITRE 7 DEPUTES**

<b>FRAIS DE MISSIONS</b>	<b>36.197,92</b>
<b>JOURNALISTES - CONFERENCES DE PRESSE REUNIONS</b>	<b>15.370,79</b>
<b>REPRESENTATIONS LORS DES REUNIONS VISITES AUX INSTITUTIONS</b>	<b>220.070,06</b>
<b>TRACTS-BROCHURES-PUBLICATIONS ETUDES / RECHERCHES</b>	<b>40.776,85</b>
<b>INSERTIONS PUBLICITAIRES PUBLICITE AUDIOVISUELLE</b>	<b>12.761,44</b>
<b>MATERIEL DE PUBLICITE SITE INTERNET</b>	<b>364.969,42</b>
<b>FRAIS ADMINISTRATIFS / TRAVAUX SPECIFIQUES CHARGES BUREAU EXTERNES</b>	<b>72.394,29</b>
	<b>52.712,09</b>
	<b>34.707,00</b>
	<b>56.081,39</b>
	<b>54.649,68</b>
	<b>21.456,83</b>
	<b>39.200,00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1.021.347,76</b>



**CHAPITRE 8 SUBVENTIONS ET COTISATIONS**

<b>SUBVENTIONS FOND VERT ( FEDERATION)</b>	<b>32.019,30</b>
<b>TOTAL</b>	<b>32.019,30</b>

<b>TOTAL CHAPITRES 1/2/3/4/5/6/7/8</b>	<b>2.055.995,46</b>
--	---------------------

**GRUPE DES VERTSIALE  
SERVICE FINANCIER  
LUXEMBOURG**

**TAB LEAU D'AMORTISSEMENT 1 Semestre 2004**

Designation du bien	Date d'acquisition	Valeur à amortir	Taux d'amort	Valeur comptable au début de l'exercice	Acquisitions au cours de l'exercice	Élément vendu au cours de l'exercice prix de vente	Amortissement de l'exercice	Valeur comptable à la fin de l'exercice
DICTAPHONE + ACCESSOIRES	2001	622,85€	12,5%	155,73			77,87€	77,88€
FAX LANIER / LUXEMBOURG	2001	1.058,25€	12,5%	264,57			132,28€	132,29€
FAX LANIER / BRUXELLES	2001	723,97€	12,5%	181,00			90,50€	90,50€
FAX LANIER / BRUXELLES	2001	723,97€	12,5%	181,00			90,50€	90,50€
FAX LANIER / BRUXELLES	2001	723,97€	12,5%	181,00			90,50€	90,50€
PRINTER / HAF / FNAC	2001	438,47€	12,5%	109,61			54,81€	54,80€
628 HEYMAN GSM	2002	495,45€	12,5%	247,73			61,93€	185,80€
990 HEYMAN GSM	2002	495,45€	12,5%	247,73			61,93€	185,80€
HORA COMPUTER	2002	2.390,00€	12,5%	1.195,00			298,75€	896,25€
HEYMAN CAMERA	2002	824,41€	12,5%	412,21			103,06€	309,16€
HI-FI INTERNATIONAL PC	2002	2.086,09€	12,5%	1.043,05			260,76€	782,29€
ARROW AIR GPS	2002	1.566,12€	12,5%	783,06			195,77€	587,29€
SYSTEMAT PC PARIS	2002	1.473,65€	12,5%	736,83			184,21€	552,62€
PC PORTABLE VAIO TR1MP	2003	2.490,65€	12,5%	1.867,99			311,33€	1.556,66€
AGENDA BEHREND	2004	460,01€	12,5%		460,01€		57,50€	402,51€
ORDINATEUR LISKA	2004	1.178,00€	12,5%		1.178,00€		147,25€	1.030,75€
MCT PC MEYRL	2004	3.101,64€	12,5%		3.101,64€		387,71€	2.713,93€
INTRADA STAES	2004	979,00€	12,5%		979,00€		122,38€	856,62€
INTRADA BREYER	2004	1.395,00€	12,5%		1.395,00€		174,38€	1.220,62€
<b>TOTAL</b>		<b>23.227,05€</b>					<b>2.903,41€</b>	<b>11.816,75€</b>

L'année 2004 étant une année électorale, l'amortissement pour le 1. semestre est de 12,5% au lieu de 25 %



INVENTAIRE ACQUISITIONS  
(A PARTIR DU 01.07.1999 AU 31.12.2000)

1)

1 ORDINATEUR DELL (HELMUT WEIXLER PRESSE PHS 2C23) : 1.497,47 EURO

2)

1 ORDINATEUR DELL (ISABELLE ZERROUK PRESSE PHS 2C19): 1.497,47 EURO

3)

1 ORDINATEUR DELL (ELUNED HAF PRESSE PHS 02C25) : 1.497,47 EURO

4)

1 ORDINATEUR FNAC (DANIELLE AUROI ASP 08G210 : 1.234,06 EURO

5)

1 FAX OLIVETTI (SECRETARIAT BRUXELLES) VALEUR NEUVE: 706,50 EURO



2)

LOCALISATION INVENTAIRE ACOUIS EN 2001

6)

1 DICTAPHONE 3740N.3440520448 + ACCESSOIRES (J. BEHREND PHS 02C003)

7)

1 FAX LANIER 4275 ABU (DEFFAUX SCHU 05A004)

8)

1 FAX LANIER PPF 4175 ABU (SECRETARIAT CENTRAL PHS 2C11)

9)

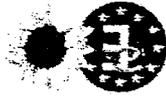
1 FAX LANIER PPF 4175 ABU (SALLE PHOTOCOPIEUSE PHS 2 e ETAGE)

10)

1 FAX LANIER PPF 4175 ABU (ARCHIVES PHS 06C35)

11)

1 PRINTER POUR PORTABLE (PRESSE PHS 2C23)



3)

LOCALISATION INVENTAIRE ACQUIS EN 2002

12)

1 GSM ERICSSON TRIBAND (J. BEHREND)

13)

1 GSM ERICSSON TRIBAND (H. WEIXLER / PRESSE)

14)

1 PC SONY VAIO PCG-C1VFK – HORA COMPUTER (H. WEIXLER/PRESSE)

15)

1 CAMERA SONY DSCP5 – HEYMAN (H. WEIXLERT / PRESSE)

16)

1 PC PORTABLE AMILOD8800FR – HI-FI INTERNATIONAL (L.DEFFAUX / S.FINANCIER)

17)

1 GPS POUR VOITURE OFFICIELLE GROUPE – AROW AIR (J.P.DULLAERT / CHAUFFEUR)

18)

1 ORDINATEUR DESK SFF P3 (DELEGATION FRANCAISE BUREAU DE PARIS)



4)

LOCALISATION INVENTAIRE ACOUIS EN 2003

19)

1 ECO-PC (V. TSETSI C- SECRETAIRE GENERAL

20)

1 GSM (STEVEN CORNELIUS – ATTACHE DE PRESSE ALE)

21)

1 IMPRIMANTE BROTHER HL-1440 (ONDREJ LISKA JASELSKA 6 60200 BRNO

22)

1 FAX PANASONIC KX-FP153CE-W (ONDREJ LISKA JASELSKA 6 60200 BRNO



Les Verts / Alliance Libre Européenne  
au Parlement Européen

5)

LOCALISATION INVENTAIRE ACOUIS LE

PREMIER SEMESTRE 2004

23)

1 AGENDA ELECTRONIQUE ( JUAN BEHREND / SECRETAIRE GENERAL )

24)

1 PC ACER TM 281 LC ( ONDREJ LISKA JASELKA 6 60200 BRNO )

25)

1 PC MCT ( SONJA MEYRL - BRUXELLES )

26)

1 TOILE DE TENTE ( BART STAES - DEPUTE DELEGATION BELGE )

27)

1 TOILE DE TENTE ( HILTRUD BREYER - DEPUTE DELEGATION ALLEMANDE )

L&D DEFFAUX / LUXEMBOURG